

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Udrag fra Bjowulfs Drape. Et Gothisk Helte-Digt fra forrige Aar-Tusinde af Angel-Saxisk paa Danske Riim

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Grundtvigs værker", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University, s. 277. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: [https://tekster.kb.dk/catalog/gv-1820\\_353A-txt-shoot-idm13053/facsimile.pdf](https://tekster.kb.dk/catalog/gv-1820_353A-txt-shoot-idm13053/facsimile.pdf) (tilgået 27. juli 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

- 53) S. 53. l. 11—16. før man strar er i ðem Hæve,  
 og þelstredes ei ved at ð. X. þar (l. 11) anhere;  
 men ved at læses: No ic me on here-wæst-  
 mum; Hæhæan talige, Guf-geworea, Don-  
 ne Grændel sie, Forþam ic hine sweorde,  
 Swebban nelle.
- 50) ib. l. 21. c. 6. X. Rand geheawe og l. 22. c. 6.  
 X. Peah þe he rof sie.
- 51) S. 54. l. 10. efter Prof. Rast's gode Etian:  
 Suellic sæ-rinc; og l. 19—20. c. Xst. Pæt  
 [hie] ar to sela micles; In þæm win-sele.  
 l. 24. c. a. X. Wig-spoda gewiolo (gewife).
- 52) S. 55. l. 5—11. læser jeg, c. Xst. og Etian:  
 Manna-cynnec, Weold wide-ferhþ, Com  
 on wære nilt, Scriþan secadu-genga,  
 Sceotend swelon, þe þæt horn-reced. Sæt  
 ledes Hæres nof beþt dette dunke Etied, Hændt  
 jeg har oversat efter den Gjættning, at man skulde  
 læse: Sceotend swela on þa wide-ferhþ  
 findes siden i Digter S. 71 og hos Eadmon  
 22. 1; Xst. skal der være: W. og ride feshþ  
 er vist ingen Ting.
- 53) ib. l. 23. c. 6. X. Pa com of more.
- 54) S. 56. l. 6. c. 6. X. To þæt þe he win-reced  
 l. 13—14 sammendræffet c. Xst. l. 17. c. 6.  
 X. Heal-þegnas. l. 20. Duru-sona on-arn.  
 l. 22. seq. har 6. X. omtrænt: Sippan he  
 hire solmum . . . an (æt-hæan?) On-bræd þa  
 bealo-hydig, þa . . . holgen wæs,  
 og naar man da vil læse: Þa he geholgen  
 wæs, er Xst i Orðen.

